

Guía para el usuario de la serie D3580

¿Qué hay en la caja?

Además encontrará:



Base D3580 con contestador automático y receptor inalámbrico



Receptor supletorio y cargador

No ilustrado:

- Pila recargable (BT-1022 ó BT-1031)
- Pinza para la correa
- Tapa de la pila
- Adaptador CA (PS-0035)

Tapa de la pila

No ilustrado:

- Pila recargable (BT-1022 ó BT-1031)
- Adaptador CA (PS-0046)
- Cable telefónico
- Pinza para la correa



Si ha comprado el modelo con el número*:	Usted debe tener:
D3580	ninguno
D3580-2	1 de cada
⋮	⋮
D3580-11	10 de cada
D3580-12	11 de cada

* Si el número del modelo termina en R, su paquete incluye un aumentador de distancia DRX100. Consulte la guía para el DRX100.

- ♦ Si cualquier artículo falta o está dañado, comuníquese inmediatamente con nuestra Línea de ayuda al cliente. ¡Nunca use productos dañados!
- ♦ ¿Necesita ayuda? Obtenga las contestaciones 24/7 en nuestra página de internet: www.uniden.com.

Si...	Comuníquese con...	Número telefónico
tiene una pregunta o un problema	la Línea de servicio al cliente de Uniden	817-858-2929 ó 800-297-1023
necesita una parte de reemplazo o un accesorio	el Departamento de partes de Uniden*	800-554-3988
necesita ayuda especial por razones de discapacidad	la Línea de ayuda de accesibilidad de Uniden	800-874-9314 (voz o TTY)

* Durante horas regulares de oficina, hora estándar central; visite nuestra página web para horas de oficina más detalladas.

¿Qué contiene el manual?

Primeros pasos	3	Notificación de mensajes de voz	21
Instalación de su teléfono	3	El contestador automático	22
Configuración de la conexión		Las opciones del contestador	
CellLink™ Bluetooth™	4	automático	
Familiarizándose con su teléfono	6	(Progr. <i>contestadr</i>)	22
Cómo usar el menú del receptor	9	Personalización del saludo.....	22
Cómo usar su teléfono	12	Acceso al contestador automático.....	23
Cómo usar la conexión Bluetooth.....	13	Filtro de llamadas.....	24
Búsqueda de un receptor perdido	13	Cómo usar el contestador cuando	
Permanecer dentro del alcance.....	14	está fuera de casa.....	25
Cómo usar las agendas telefónicas....	16	Información importante	25
Uso de un audífono opcional.....	18	Solución de problemas.....	25
Las características especiales	18	Información de conformidad	29
Bloqueo de llamadas.....	18	Garantía limitada por 1 año	32
Opciones para el bloqueo de			
llamadas entrantes	19		
Características con múltiples			
receptores	19		
Marcación en cadena	21		

¡Instrucciones de seguridad importantes!

Cuando use su equipo telefónico, use siempre estas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas y lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- ◆ **Esta unidad NO es impermeable.** NO la exponga a la lluvia o a la humedad.
- ◆ No use este producto cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, de un lavamanos, de la fregadera o de una palangana, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
- ◆ Evite usar un teléfono (a no ser que sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un remoto riesgo de sacudida eléctrica por los relámpagos.
- ◆ No use el teléfono para reportar un escape de gas en la vecindad del escape.
- ◆ Use sólo el cable de alimentación y las pilas indicadas en este manual. No tire las pilas al fuego. Pueden explotar. Investigue los reglamentos locales por posibles instrucciones especiales acerca de la eliminación de las pilas.
- ◆ No coloque el receptor en ningún cargador sin instalar primero la pila y la tapa de ella.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

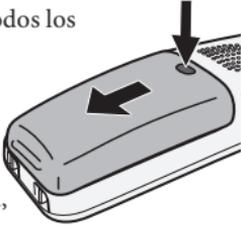
¡CUIDADO! ¡Existe el riesgo de explosión si se coloca una pila del tipo incorrecto! Elimine las pilas usadas de acuerdo con estas instrucciones. No abra ni rompa la pila. Desconecte la pila antes de enviar este producto.

Para más detalles, consulte la sección *Información importante*.

PRIMEROS PASOS

Instalación de su teléfono

Carga de la pila

1. Desempaque todos los receptores, las pilas, y las tapas de los compartimientos. Si necesita quitar una tapa, oprima en la ranura y deslícela hacia abajo.
 2. Alinee el conector de la pila con el enchufe dentro de receptor; el conector sólo encaja de una manera.
 3. Oprima en el conector hasta que haga clic y quede asentado; estire suavemente de los cables para asegurarse de que la pila está bien conectada.
 4. Reemplace la tapa del compartimiento y deslícela en sitio.
 5. Use un adaptador CA para conectar el enchufe de alimentación de la base en una toma de alimentación regular (120V CA). Conecte los demás cargadores de la misma manera.
 6. Coloque un receptor en la base con el teclado hacia el frente. Si la pantalla no se enciende, vuelva a colocar el receptor o conecte la base en una toma diferente. Para 2 ó más receptores, coloque cada receptor en un cargador.
-  **Cargue todos los receptores completamente (unas 15 horas) antes de usarlos.**

Conexión del cable telefónico

Use el cable telefónico para conectar el enchufe **TEL LINE** de la base a un enchufe telefónico normal en la pared.

Compruebe la conexión

1. Levante el receptor y oprima **CASA/ COLG.RÁP.** El receptor emite un tono de marcación y la pantalla exhibe *Hablar.*
 - Si no escucha un tono de marcación o la pantalla dice *Revise la línea*, compruebe la conexión entre la base y el enchufe telefónico.
2. Haga una llamada rápida de prueba. (Oprima **FIN** para colgar.)
 - Si continúa escuchando un tono de marcación, cambie a la marcación por pulso.
 - Si hay mucho ruido, busque la interferencia (consulte la página 26).
3. Compruebe todos los receptores de la misma manera. Si no puede obtener un tono de marcación, acerque más el receptor a la base.

Cambio a la marcación por pulso

Su teléfono usa por defecto la marcación por tono. Si su empresa telefónica usa la marcación por pulso, usted debe cambiar el modo de marcación de su teléfono.

1. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN**, y escoja *Progr.global.*
2. Seleccione *Modo marcación* y luego *Pulso*. Usted escuchará un tono de confirmación.

Para enviar tonos DTMF durante una llamada (p.ej., si está usando un sistema de respuesta automática), oprima ***** para cambiar temporalmente a la marcación por tono. Cuando cuelgue, el teléfono volverá automáticamente al modo de marcación por pulso.

Conexión de la pinza de la correa

Alinee los agujeros en cada lado del receptor. Inserte la pinza en los agujeros.

Apriete hacia abajo hasta que encaje en sitio.

Para quitar la pinza, estire uno de los lados de la pinza para soltarla de los agujeros.

Conexión de un soporte opcional para el montaje en la pared

Usted puede encargar un soporte para el montaje en la pared en la página de Uniden en el internet. Siga las instrucciones que vienen con el soporte.

Configuración de la conexión CellLink™ Bluetooth™

El nuevo teléfono D3580 con tecnología CellLink puede conectarse con teléfonos celulares que apoyan el perfil manos libres Bluetooth v2.0. Visite Uniden.com o comuníquese con el Servicio al consumidor para ver una lista de teléfonos celulares comprobados.

- ◆ Si no está seguro cuales perfiles su teléfono Bluetooth apoya o si tiene problemas enlazando su teléfono D3580, consulte la guía de utilización que vino con su teléfono.
- ◆ Con la característica CellLink, usted puede tratar esencialmente su teléfono celular como una segunda línea. Usted puede usar el receptor D3580 para hacer y recibir llamadas en su número telefónico celular, poner llamadas celulares en espera, y transferir llamadas a otros receptores. Consulte la página 13 para ver más información.
- ◆ Los aparatos inalámbricos Bluetooth tienen un alcance máximo de unos 33 pies (10 m); el alcance actual varía dependiendo de las condiciones locales (obstáculos, potencia de las pilas, interferencia, etc.).

Cómo enlazar su teléfono Bluetooth

El proceso de enlace “introduce” el aparato Bluetooth y el teléfono D3580 y les da permiso para conectarse uno con el otro. En la mayoría de los casos, una vez que usted enlaza un teléfono al D3580, los dos aparatos se conectan.

1. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para exhibir el menú principal del receptor.
2. Seleccione el menú *Progr. Bluetooth*; el submenú *Selec. celular* aparece.
3. Seleccione un teléfono celular de la lista suministrada para enlazarlo. (Si su teléfono celular no está en la lista, seleccione *Añdr.núm.celular.*) La base entra en el modo de enlace cuando el receptor exhibe *Buscar y selec.con el celular D3580 PIN: 0000*.
4. Con su teléfono Bluetooth, comience una búsqueda por otros aparatos Bluetooth. (Este proceso puede tomar varios segundos y será diferente para cada teléfono celular. Consulte la guía de su teléfono para ver las instrucciones.)
5. Su teléfono debe encontrar un aparato llamado D3580 ó *Handsfree device*. Cuando su teléfono le pregunte si desea enlazar con este aparato, conteste *Sí*.
6. Si su teléfono le pide un código PIN o una contraseña para enlazarlo con el D3580, inserte **0000** (cuatro ceros).

7. Cuando su teléfono acepte la conexión Bluetooth, el D3580 emitirá un tono de confirmación y la pantalla mostrará *Añadir núm. completo*. El icono numeral del aparato Bluetooth en la base y la pantalla del receptor se encenderán. Después de 2 segundos, la pantalla *Selecc. celular* saldrá otra vez.

✎ **La mayoría de los teléfonos transfieren automáticamente el audio a un aparato Bluetooth tan pronto como se enlazan; si el suyo no lo hace, busque en la programación de su teléfono celular Bluetooth una opción “transferencia de audio” o “envíe audio al aparato”.**

Comprobación de la conexión

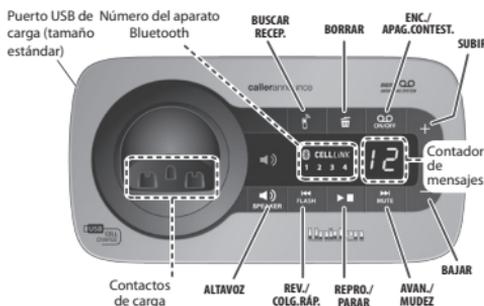
1. Levante el receptor del cargador.
2. Marque el número que desea llamar, y luego oprima **CELULAR** en el receptor. Puede que no oiga un tono de marcación o un sonido de timbre, pero la pantalla dirá *Hablr.*
3. Asegúrese de que la llamada conecta y de que usted puede escuchar claramente. (Cuando termine, oprima **FIN** para colgar.)
 - ◆ El D3580 se acuerda de la información de enlace para su celular; si por cualquier razón pierde la conexión con su teléfono (ejemplo, el teléfono celular sale del alcance, o está descargado, etc.), el D3580 se puede reconectar automáticamente la próxima vez que su teléfono se desocupe.

Cómo usar el D3580 con cuatro teléfonos Bluetooth

- ◆ El D3580 puede guardar la información de enlace de cuatro teléfonos Bluetooth, pero sólo puede usar una línea celular a la vez. Por ejemplo, si usted enlaza el D3580 con cuatro teléfonos Bluetooth, cuando oprima **CELULAR** en el receptor, el D3580 le preguntará con cual teléfono desea conectarse.
- ◆ Si está usando el D3580 para hablar en un teléfono Bluetooth, el D3580 no sonará si entra una llamada en otro teléfono.
- ◆ Usted puede programar un tono de timbre diferente para cada teléfono celular enlazado (consulte la página 10).
- ◆ Para enlazar otro teléfono Bluetooth, simplemente repita el proceso de enlace con el nuevo teléfono. (Si los teléfonos enlazados interfieren cuando está enlazando el nuevo, simplemente apague la característica Bluetooth en los teléfonos enlazados hasta que termine con el enlace del teléfono nuevo.)

FAMILIARIZÁNDOSE CON SU TELÉFONO

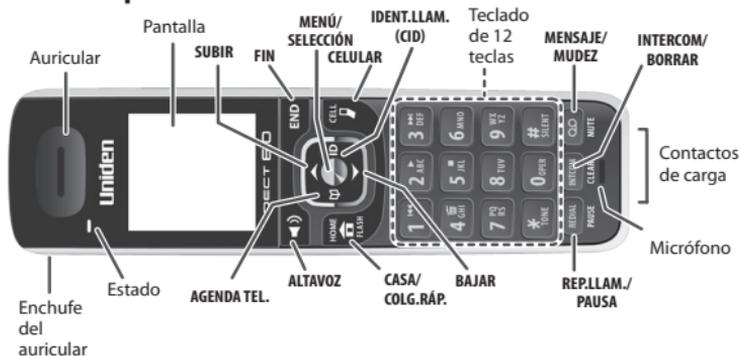
Partes de la base



Botón (icono)	Función
BUSCAR RECEP. (📶)	<ul style="list-style-type: none">En espera: llama a todos los receptores.
BORRAR (🗑️)	<ul style="list-style-type: none">Durante la reproducción de los mensajes: borra el mensaje actual.En espera: oprime dos veces para borrar todos los mensajes.
ENC./APAG.CONTEST. (ON/OFF)	<ul style="list-style-type: none">En espera: enciende y apaga el contestador automático.
SUBIR (+)	<ul style="list-style-type: none">En espera: sube el volumen del timbre.Durante la reproducción de un mensaje: sube el volumen del altavoz.
ALTAVOZ (🔊)	<ul style="list-style-type: none">Cambia una llamada normal a una llamada por el altavoz manos libres (y la vuelve a cambiar).
REV./COLG.RÁP. (⏮)	<ul style="list-style-type: none">Durante los primeros 2 segundos del mensaje: vuelve al mensaje anterior.En cualquier momento después: recomienza el mensaje actual.Durante una llamada: cambia a la llamada en espera.

Botón (icono)	Función
REPRODUCIR/PARAR (▶■)	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el teléfono está sonando: ignora esta llamada (enmudece el timbre). • En espera: comienza la reproducción del mensaje. • Durante el filtro de llamadas: enmudece el filtro. • Durante la reproducción de un mensaje: detiene la reproducción de los mensajes.
AVAN./MUDEZ (▶▶)	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la reproducción del mensaje: salta al próximo mensaje. • Durante una llamada: enmudece el micrófono. • Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (silencia el timbre).
BAJAR (—)	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: baja el volumen del timbre. • Durante la reproducción de un mensaje: baja el volumen del altavoz.
Número del aparato Bluetooth	• Este número indica el número del aparato Bluetooth enlazado con el teléfono D3580.
Puerto USB de carga	• Puerto USB de tamaño normal para aparatos de carga.

Partes del receptor



Botón (icono)	Función
SUBIR (▲)	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: sube el volumen del timbre. • Durante una llamada: aumenta el volumen del audio. • En cualquier menú o lista: mueve el cursor una línea hacia arriba.
FIN	<ul style="list-style-type: none"> • Durante una llamada: cuelga. • En cualquier menú o lista: sale y va a la espera.
MENÚ/SELECCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • En espera: abre el menú. • En cualquier menú o lista: selecciona el artículo marcado.

Botón (icono)	Función
CELULAR	<ul style="list-style-type: none"> En espera: comienza una llamada telefónica usando un teléfono Bluetooth enlazado. Mientras que un teléfono enlazado está sonando: contesta la llamada entrante. Durante una llamada CellLink: cambia a una llamada en espera.
CID	<ul style="list-style-type: none"> En espera o durante una llamada: abre la lista de Identificación de llamadas. Cuando inserta texto: mueve el cursor hacia la derecha.
MENSAJE/MUDEZ (OO)	<ul style="list-style-type: none"> En espera: accede a su contestador automático. Durante una llamada: enmudece el micrófono. Mientras que el teléfono está sonando: ignora esta llamada (enmudece el timbre).
INTERCOM./ BORRAR	<ul style="list-style-type: none"> En espera: comienza una llamada por el intercomunicador. Durante una llamada: pone la llamada en espera y comienza una transferencia de llamadas. Cuando inserta texto o números: borra el carácter en el cursor (mantenga oprimido para borrar todos los caracteres).
REP.LLAM./PAUSA	<ul style="list-style-type: none"> En espera: abre la lista de repetición de llamadas. Cuando inserta un número telefónico: inserta una pausa de 2 segundos.
BAJAR (▼)	<ul style="list-style-type: none"> En espera: baja el volumen del timbre. Durante una llamada: baja el volumen del audio. En cualquier menú o lista: baja el cursor una línea.
CASA/COLGA.RÁP.	<ul style="list-style-type: none"> En espera: comienza una llamada telefónica en su línea fija (obtiene un tono de marcación). Mientras que la línea fija está sonando: contesta la llamada entrante. Durante una llamada: cambia a la llamada en espera.
ALTAVOZ (🔊))	<ul style="list-style-type: none"> Traslada una llamada normal al altavoz manos libres (y la vuelve a trasladar).
AGENDA TEL. (📅)	<ul style="list-style-type: none"> En espera o durante una llamada: abre la agenda telefónica. En el menú: vuelve a la pantalla anterior. Durante la inserción de texto: mueve el cursor hacia la izquierda.

Lectura de la pantalla

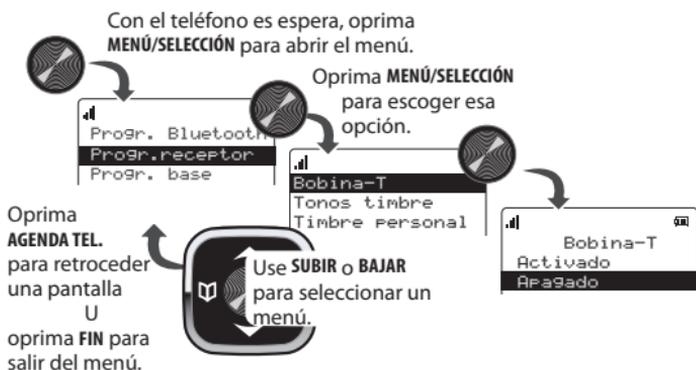
La tabla muestra los iconos de estado posibles y su significado. Como los iconos aparecen según de lo que el teléfono está haciendo, usted no los verá todos al mismo tiempo.



Usted puede usar los botones **SUBIR** y **BAJAR** para desplazarse por las listas CID y por las entradas de la agenda. También puede usar los botones **AGENDA TEL.** y **CID** para saltar a las próximas (o previas) 5 entradas.

Icono	Significado
	La señal de la base es 1) débil hasta 4) fuerte.
	El timbre está apagado y no sonará cuando entren llamadas nuevas.
	El altavoz manos libres está encendido.
	El receptor está usando el modo ECO (ahorro de energía).
	Tiene un mensaje de voz esperando.
	El modo bobina-T está encendido (consulte la página 10).
	La pila está 1) llena, 2) medio cargada, 3) bajando o 4) vacía.
	El modo de privacidad está encendido: ningún otro receptor se puede juntar a la llamada.
	La cantidad de aparatos Bluetooth enlazados con el D3580.
[Aa] [aA]	Inserte letras 1) mayúsculas o 2) minúsculas (consulte la página 11).

Cómo usar el menú del receptor



Si no oprime ningún botón dentro de 30 segundos, el receptor saldrá del menú. Durante una llamada, use **CASA/COLG.RÁP.** para salir del menú sin colgar.

Menús en descolgado

Su teléfono exhibe menús diferentes dependiendo de si está en el modo colgado o descolgado. Los menús en descolgado son *Priv.Ilam.* y *Audio HD*.

Menú *Priv.Ilam.* (menú en descolgado solamente)

Este menú le permite encender y apagar la privacidad de la llamada durante una llamada. Con la privacidad encendida, ningún otro receptor puede conectarse a su conversación. Descolgando (terminando su conversación) reinicializa la privacidad a apagado.

Menú *Audio HD* (menú en descolgado solamente)

Este menú le permite encender y apagar el audio de alta definición para la llamada que usted está contestando. Cuando termina la llamada (colgado), el audio HD vuelve a apagado. Si pone su llamada en espera, el ajuste del audio HD no cambia.

Menú *Progr. Bluetooth*

Use el menú *Bluetooth* para enlazar un teléfono celular con el D3580 y seleccionar un teléfono celular si enlaza más de uno.

Menú *Progr.receptor*

Usted puede cambiar estos ajustes por separado para cada receptor.

Opción del menú	Función
<i>Bobina-T</i>	Activa el modo bobina-T para reducir el ruido en los audífonos protésicos equipados con una característica de bobina telefónica (T-coil). Este modo acorta el tiempo de conversación para mantener la pila totalmente cargada.
<i>Tonos timbre</i>	Selecciona un teléfono, y luego escoge el tono del timbre de ese receptor. Según usted va marcando cada tono de timbre, usted oír una muestra de él. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para seleccionarlo.
<i>Timbre personal</i>	Activa el modo de tono personalizado para asignar un tono de timbre especial a personas en su agenda. Con la Identificación de llamadas, este receptor usa el tono asignado cuando la persona llama.
<i>Contestar auto</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando lo levanta de la cuna (sin oprimir ningún botón).
<i>Con cualq.botón</i>	Deja que el receptor conteste una llamada cuando usted oprime cualquier tecla en el teclado de marcación.
<i>Titular</i>	Cambia el nombre exhibido en la pantalla del receptor.
<i>Idioma</i>	Cambia el idioma de la pantalla.

Opción del menú	Función
<i>Tonos de botones</i>	Deja que el teclado emita un tono cuando usted presiona una tecla.
<i>Contraste LCD</i>	Cambia el contraste de la retroiluminación del teclado.
<i>Anunciar persona</i>	Enciende o apaga la característica texto a voz para oír la información CID.
<i>Audio HD</i>	Enciende o apaga el audio.

Menú *Progr. base*

Estas programaciones afectan a la base.

Opción del menú	Función
<i>Anunciar persona</i>	Enciende o apaga la característica de texto a voz para oír la información CID.
<i>Audio HD</i>	Enciende o apaga el audio.

Menú *Progr.cntestadr*

Consulte la página 21 para más detalles acerca de la configuración de su contestador automático.

Menú *Fecha y hora*

Use este menú para ajustar el reloj. Inserte la fecha y la hora (MM/DD/AA); seleccione *AM* o *PM*. Use **CID** para mover el cursor y sobrepasar el dígito sin cambiarlo. Si tiene el servicio de Identificación de llamadas, usted lo puede programar para dar la hora (*Progr.global/Ajuste hora*).

Menú *Progr.global*

Los ajustes en este menú afectan a todos los receptores. Sólo un receptor a la vez puede cambiar estas opciones del menú.

Opción del menú	Función
<i>Modo de marcación</i>	Selecciona entre la marcación por tono o por pulso (página 3).
<i>Prog.modos línea</i>	No cambie este ajuste a no ser que el Servicio al consumidor se lo pida.
<i>Reiniciar VMWI</i>	Reinicializa el indicador de mensaje de voz en espera (página 21).
<i>Edit. correo voz</i>	Inserta, edita o borra el número de acceso a su servicio de mensajería vocal (página 21).
<i>Edit.núm.intrncl</i>	Inserta, edita o borra números internacionales.

Opción del menú	Función
<i>Ajuste hora</i>	Selecciona <i>Auto del CID</i> si desea que la función CID dé la hora. Seleccione <i>Manual</i> para que el sistema lo haga.

Menú bloqueo llamada

Consulte la página 18 para ver una descripción más detallada de la característica bloqueo de llamadas.

Cómo insertar texto en su teléfono

- ◆ Use el teclado cuando desee insertar texto en su teléfono (un nombre en la agenda telefónica, el titular del receptor, etc.).
- ◆ Si dos letras seguidas usan la misma tecla, inserte la primera; espere a que el cursor se mueva al próximo espacio e inserte la segunda letra.

Para...	Oprima...
mover el cursor a la izquierda	AGENDA TEL.
mover el cursor a la derecha	CID.
borrar el carácter en el cursor	INTERCOM./BORRAR.
borrar toda la entrada	y mantenga INTERCOM./BORRAR.
insertar un espacio vacío	#.
cambiar entre letras minúsculas y mayúsculas	*.
girar por las puntuaciones y símbolos	0.
insertar una "+"	y mantenga 0.

CÓMO USAR SU TELÉFONO

Esta sección explica las funciones más comunes del teléfono.

Para...	Con la línea fija	Con el CellLink
hacer una llamada: marque el número	Oprima CASA/COLG.RÁP. o ALTAVOZ.	Oprima CELULAR* .
contestar una llamada	Oprima CASA/COLG.RÁP. o ALTAVOZ. Usted también puede programar su teléfono para que conteste cuando usted presiona cualquier botón (<i>Prog.receptor/con cualq.botón</i>).	Oprima CELULAR* .
colgar	Oprima FIN o ponga el receptor en la cuna de carga.	
enmudecer el micrófono durante una llamada	Oprima MENSAJE/MUDEZ. Oprima otra vez para volver a encender el micrófono.	
poner una llamada en espera	Oprima INTERCOM./BORRAR. Después de 5 minutos en espera, la llamada será desconectada.	

Para...	Con la línea fija	Con el CellLink
volver a una llamada en espera	Oprima CASA/COLG.RÁP. o ALTAVOZ.	Oprima CELULAR.
cambiar entre el CellLink y la línea fija (espera automática)	Oprima CELULAR.*	Oprima CASA/COLG.RÁP.
cambiar entre el altavoz y el auricular	Oprima ALTAVOZ.	
enmudecer el timbre para esta llamada sólo	Mientras que el teléfono está sonando, oprima MENSAJE/MUDEZ en el receptor.	

* Si sólo hay 1 teléfono celular enlazado, éste será marcado. Si hay más de 1 teléfono celular enlazado, el teléfono le indicará que escoja uno.

Cómo usar la conexión Bluetooth

Después de enlazar su teléfono Bluetooth con el D3580 (consulte la página 4), usted puede hacer y recibir llamadas con su teléfono Bluetooth por el D3580. Con el teléfono en espera, oprima **CELULAR** para hacer una llamada por el teléfono celular.

Para...	Desde el menú <i>Progr. Bluetooth</i> , seleccione un teléfono celular y luego seleccione...
hacer una llamada CellLink	<i>Hacer llamada</i> ; inserte el número para llamar y oprima CELULAR o MENÚ/SELECCIÓN.
configuración de las características de privacidad	<i>Progr.privacidad</i> para ajustar la privacidad a <i>Activado</i> o a <i>Apagado</i> . <ul style="list-style-type: none"> • Todos los receptores están ajustados a <i>Apagado</i>: Todos los receptores sonarán (por omisión). • Uno o más receptores están ajustados a <i>Activado</i>: Solo los receptores ajustados a <i>Activado</i> sonarán; los demás no. La opción de privacidad sólo afecta al timbre. Todos los receptores todavía reciben la información CID y pueden usar el teléfono celular para hacer y recibir llamadas.
bajar la agenda telefónica	<i>Bajar agenda tel.</i> La pantalla exhibe <i>Bajar agenda tel.completo</i> cuando termine.
borrar el enlace Bluetooth	<i>Quitar celular.</i> La pantalla muestra <i>¡Terminado!</i> cuando termine.
volver a enlazar un teléfono celular	<i>Conectar.</i> Un tono de confirmación suena si la conexión ha sido lograda.

 Use el mismo procedimiento en la página 4 para añadir un nuevo teléfono celular.

Búsqueda de un receptor perdido

Con el teléfono en espera, oprima  en la base. Todos los receptores sonarán por 1 minuto; para cancelar, oprima  otra vez u oprima cualquier botón en el receptor.

Cambio del volumen

Para cambiar...	Cuando...	Oprima...
el volumen del auricular o del altavoz de cada receptor	está escuchando con ese auricular o altavoz (reproduciendo mensajes, etc.)	SUBIR para aumentar el volumen. BAJAR para disminuirlo.
el volumen del altavoz de la base		
el volumen del timbre de cada receptor*	el teléfono está en espera	

* Si baja el timbre del todo, ese timbre particular se apagará.

Permanecer dentro del alcance

Su sistema le alertará cuando salga del alcance (o cuando vaya a salir del alcance).

Si...	Entonces...
el receptor y la base están conectados (llamada por el intercomunicador) y no hay señal de la base por 5 segundos	el receptor emite un tono de error y la pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> .
el receptor está en el modo de conversación y sale del alcance	la línea exterior es puesta en espera por 30 segundos y luego es colgada. La pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Insp.ptncia base</i> por 2 segundos cada uno.
el receptor y la base están en el modo de espera y el receptor no recibe una señal de la base por 5 segundos	la pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Insp.ptncia baser</i> por 2 segundos cada uno.
el audio deteriora	el receptor emite un tono de error. La pantalla exhibe <i>Fuera de alcance</i> y luego <i>Acérquese a basee</i> por 2 segundos cada uno.
usted está tratando de descolgar	los datos de la llamada son exhibidos y luego se escucha un tono de error. <i>Fuera de alcance</i> y <i>Insp.ptncia base</i> son exhibidos por 2 segundos cada uno.
usted está tratando de colgar	el modo de conversación continúa por 5 segundos y luego exhibe <i>FIN</i> .

La lista de Identificación de llamadas y la de repetición de llamadas

La Identificación de llamadas (CID) es un servicio disponible de su proveedor telefónico, el cual muestra el número telefónico (y algunas veces el nombre de la persona que llama) de las llamadas entrantes. Comuníquese con su proveedor de servicio telefónico para más información.

Lista de Identificación de llamadas	Lista de repetición de llamadas
<ul style="list-style-type: none"> • El teléfono guarda la información de las últimas 50 llamadas recibidas (las de la línea fija y las de CellLink) en la lista CID. Un asterisco (*) marca cualquier llamada recibida desde la última vez que usted miró la lista • Todos los receptores usan la misma lista CID; sin embargo, sólo un receptor a la vez puede tener acceso a la lista. • Cuando están en espera, los receptores muestran la cantidad de llamadas que entraron desde la última vez que usted miró la lista CID. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cada receptor se acuerda de los últimos 10 números telefónicos que usted marcó en él. • Sólo un receptor a la vez puede tener acceso a la lista. • El receptor no registra cual línea fue usada para llamar al número.

Para...	Oprima...
abrir la lista CID (identificación de llamadas)	CID. y luego use los botones SUBIR y BAJAR para entrar en la lista. Se pueden ver hasta 5 entradas a la vez.
abrir la lista de repetición de llamadas	REP.LLAM./PAUSA.
desplazarse por las listas	SUBIR para seleccionar el número anterior. BAJAR para seleccionar el próximo número. En la lista CID: - AGENDA TEL. para volver al menú anterior.
revisar los detalles del registro CID actual	MENÚ/SELECCIÓN o CID.
marcar el número acentuado	HABLAR/COLG.RÁP. o CELULAR. Si tiene más de un teléfono celular, el teléfono le pedirá que escoja uno. Seleccione el teléfono que desee y oprima MENÚ/SELECCIÓN.
añadir otros dígitos y códigos al número CID	<ul style="list-style-type: none"> • # un código de área. • * una vez para añadir 1 a una llamada de tarifa. • * dos veces para añadir el código internacional al número CID. <p> Oprima *una tercera vez para volver al modo normal.</p>
cerrar las listas	AGENDA TEL.

Para opciones de registros individuales, encuentre un número y oprima **MENÚ/SELECCIÓN** (oprime dos veces desde una entrada CID) para exhibir las siguientes opciones para esa persona:

Seleccione...	Para....
Borrar	Borrar el número de la lista.
Almncar agenda	Añadir el número en la agenda telefónica. El receptor le pedirá que edite el nombre y el número y que seleccione un timbre personalizado.
Añd.bloqu.llam	(Lista CID sólo) Añadir el número a la lista de números bloqueados (página 18).

La Llamada en espera

- ◆ La llamada en espera es un servicio disponible de su proveedor de servicio telefónico, el cual le permite recibir llamadas mientras que está contestando otra llamada. El servicio de Identificación de llamadas de Llamadas en espera (CIDCW) le muestra la información de Identificación de llamadas de la llamada en espera.
- ◆ Si recibe una llamada en espera, el teléfono emitirá un tono y exhibirá cualquier información CID que reciba de la llamada en espera. Oprima **CASA/COLG.RÁP.** en la línea fija o **CELULAR** en una llamada celular para cambiar entre la llamada actual y la llamada en espera; cada vez que usted cambie, habrá una corta pausa antes de que usted sea conectado con la otra llamada.

Cómo usar las agendas telefónicas

- ◆ Usted puede bajar la agenda telefónica (hasta 1500 entradas) de cada teléfono celular enlazado (hasta cuatro). Usted también puede guardar hasta 200 entradas en la agenda doméstica del D3580. Esta agenda es aparte de cualquier agenda bajada.
- ◆ Sólo un receptor inalámbrico a la vez puede tener acceso a la agenda.

Cómo bajar agendas celulares a su teléfono

1. Asegúrese de que su teléfono celular está enlazado con el D3580 y de que está dentro del alcance de la base.
 2. Con el D3580 en espera, abra el menú y seleccione *Progr. Bluetooth*.
 3. Seleccione el teléfono celular del cual desea bajar la información, y luego seleccione *Bajar agenda tel*. Cuando termina la descarga, el receptor inalámbrico exhibe una pantalla de confirmación. Para cancelar, oprima **FIN**.
- ◆ Cada vez que usted baja una agenda telefónica, el D3580 sobre escribe cualquier copia previa de esa agenda. El D3580 cancela automáticamente la descarga si ésta recibe una llamada entrante o si alguien trata de hacer una llamada.
 - ◆ Si la descarga es interrumpida o cancelada, el D3580 vuelve a la copia original de la agenda bajada.
 - ◆ Si usted borra la información de enlace para un teléfono celular, la agenda bajada de ese teléfono también será borrada.

Para...	Oprima...
abrir la agenda telefónica	AGENDA TEL. , y luego seleccione el nombre telefónico y después <i>Ver número</i> .
pasar por las entradas	BAJAR (para desplazarse por la agenda de A –Z). SUBIR (para desplazarse de Z-A). CID la información detalla. AGENDA TEL. volver a la pantalla anterior.
saltar a entradas que empiezan con una cierta letra	la tecla numérica correspondiente a la letra deseada. Oprima el botón numérico para la próxima letra y la lista cambiará a las entradas que comienzan con esa letra.
marcar la entrada actual	CASA/COLG.RÁP. o CELULAR .
revisar los detalles de la entrada actual.	MENÚ/SELECCIÓN después de desplazarse a la entrada deseada.
guardar una entrada de la agenda telefónica celular en la agenda doméstica	MENÚ/SELECCIÓN De las opciones disponible, seleccione <i>Guardr. en agenda</i> . Un tono de confirmación suena y la pantalla exhibe <i>¡Terminado!</i>
editar la entrada actual	MENÚ/SELECCIÓN , en la pantalla de detalle de la entrada, y luego seleccione <i>Editar</i> .
borrar la entrada actual	MENÚ/SELECCIÓN , en la pantalla de detalle de la entrada, y luego seleccione <i>¿Borrar entrada?</i> . Cuando el sistema pida confirmación, seleccione <i>Sí</i> .
cerrar la agenda telefónica	FIN .

Cómo añadir entradas en la agenda telefónica (Doméstica sólo)

Con el teléfono en espera, abra la agenda. Seleccione *Casa*, luego *Crear nueva*. Inserte un nombre y un número telefónico y seleccione un timbre personalizado.

- ◆ Inserte el número telefónico (hasta 32 dígitos) exactamente como lo marcaría normalmente.
- ◆ Si necesita que el teléfono espere antes de enviar el próximo conjunto de dígitos, oprima **REP.LLAM./PAUSA** para insertar una pausa de 2 segundos. Usted puede insertar múltiple pausas, pero cada una de ellas cuenta como un dígito (usted verá una *P* en la pantalla).
- ◆ Para editar el nombre, oprima **AGENDA TEL.** para mover el cursor hacia atrás e insertar una letra. Oprima **INTERCOM/BORRAR** para borrar una letra.
- ◆ Para editar el número, oprima **INTERCOM./BORRAR** para mover el cursor hacia atrás y borrar números. Vuelva a insertar los números correctos.

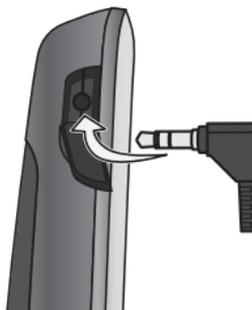
Borrado de todas las entradas de la agenda telefónica

Con el teléfono en espera, abra la agenda telefónica. Seleccione *Casa* y luego *Borrar todo*. Para confirmarlo, seleccione *Sí*.

Uso de un audífono opcional

Usted puede usar un audífono telefónico normal de 2.5 mm con sus receptores inalámbricos. Para comprar audífonos, comuníquese con el Departamento de partes (consulte la tapa delantera).

- ◆ Para instalar un audífono, quite la tapa del enchufe del audífono e inserte la clavija en el enchufe.
- ◆ Haga y reciba llamadas normalmente, y use su audífono para hablar con las personas después de que la llamada conecte.
- ◆ Cuando usted conecta un audífono, el receptor enmudece automáticamente el auricular. Para reactivar el auricular, simplemente desconecte el audífono.



LAS CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

Modo silencio

Usted puede silenciar los timbres en la base y en todos los receptores por un periodo de tiempo específico; el contestador automático contestará cualquier llamada entrante sin reproducir nada por el altavoz.

1. Con el teléfono en espera, mantenga oprimido # en cualquier receptor. El teléfono le pedirá que seleccione la cantidad de horas (1 - 9 ó *Siempre Act*) que desea usar el modo silencio.
 2. Para confirmarlo, oprima **MENÚ/SELECCIÓN** o espere simplemente unos 5 segundos. El teléfono activa el contestador automático y exhibe *Mod.silencio.act.* en cada receptor.
 3. Cuando pasen las horas seleccionadas, el teléfono saldrá automáticamente del modo silencio. Para salir del modo manualmente, mantenga oprimido # otra vez.
- 🗑️ **Si el teléfono está en el modo silencio y usted apaga el contestador automático, el teléfono saldrá de ese modo.**

Bloqueo de llamadas

Si suscribe el servicio de Identificación de llamadas, usted puede guardar números telefónicos en la lista de números bloqueados. Cuando una llamada entra, el teléfono compara el número recibido con los números en la lista. Si el número telefónico está en la lista, el teléfono reemplaza el nombre de la persona con *Llam.bloqueada* y bloquea la llamada.

- 🗑️ **Usted puede rechazar una llamada entrante directamente con el CellLink; oprima **BORRAR** en la base.**

La lista de números telefónicos bloqueados aguanta 20 entradas, y todos los receptores comparten la misma lista. Usted puede añadir entradas seleccionando *Añd.bloqu.llam.* en el menú CID, el cual aparece después de revisar el registro CID,

o por el menú *Bloqueo llamada* (vea abajo). (Sólo un receptor a la vez puede editar la lista de números bloqueados.)

Opciones del menú bloqueo de llamadas

Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Bloqueo llamada*. Escoja una de estas opciones:

Opción del menú...	Función...
<i>Ver número</i>	Para ver los números en su lista de bloqueo de llamadas.
<i>Crear nueva</i>	Añade una entrada en su lista de bloqueo de llamadas. El teléfono le pedirá que inserte un nombre y un número telefónico.
<i>Número privado</i>	Bloquea todas las llamadas de números reportados por la Identificación de llamadas como "Privado". (Esto no cuenta como una de las 20 entradas.)
<i>Núm.desconocido</i>	Bloquea todas las llamadas de los números reportados por la Identificación de llamadas como "Desconocido". (Esto no cuenta como una de las 20 llamadas.)

Opciones para el bloqueo de llamadas entrantes

Con el teléfono en espera, abra el menú, seleccione *Bloqueo llamada/Ver número* y desplácese por las entradas. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para abrir la entrada individual. Seleccione una de estas opciones:

Seleccione esto...	Para...
<i>Editar</i>	Editar esta entrada. El teléfono le pedirá editar el nombre y el número telefónico.
<i>Borrar</i>	Borrar esta entrada de la lista y permitir que entren llamadas de este número.

Características con múltiples receptores

 **Para usar las características en esta sección, usted necesitará por lo menos 2 receptores.**

- ◆ Su base apoya un total de 12 receptores inalámbricos: el que vino con la base y hasta 11 receptores supletorios. Su base también apoya 2 aumentadores de distancia DRX100, incluyendo cualquiera que vino con su teléfono. Si usted tiene cualquier receptor DWX (impermeable) registrado con la base, el D3580 está limitado a un total de 6 receptores supletorios.
- ◆ Usted debe registrar los receptores supletorios con la base antes de usarlos. (Los receptores que vinieron con la base ya lo están.)
- ◆ Los receptores que no están registrados exhiben el mensaje *Not Registered*. Para ver las instrucciones acerca de la registración, consulte la página 28, o lea la guía del receptor supletorio.

- ◆ Si un receptor fue registrado alguna vez con una base, usted lo debe reinicializar antes de poderlo registrar con la base nueva; consulte la página 28, o el manual del receptor supletorio.

Conferencias

- ◆ Cuando una llamada entra en la línea fija, se pueden juntar cuatro receptores en una conferencia con la llamada entrante.
- ◆ Para juntarse a una llamada en progreso, simplemente oprima **CASA/COLG.RÁP.** o **ALTAVOZ**.
- ◆ Para salir de la conferencia, cuelgue normalmente; los demás receptores se quedan conectados con la llamada.

Transferencia de llamadas

Para...	En la línea fija	Con CellLink
transferir una llamada	Oprima INTERCOM./BORRAR. y luego seleccione el receptor al cual desea trasladar la llamada (seleccione <i>Todos</i> para llamar a todos los receptores). Cuando el otro receptor acepte la llamada, usted será desconectado.	
cancelar una transferencia	Oprima FIN .	
volver a la llamada	Oprima CASA/COLG.RÁP.	Oprima CELULAR .
contestar una llamada transferida	1. Oprima INTERCOM./BORRAR. Usted puede hablar con el receptor que transfiere. 2. Para hablar con la persona que llama, oprima CASA/COLG.RÁP. oprima CELULAR .	

Modo de privacidad

Para activar el modo de privacidad en una llamada de línea fija en progreso, oprima **MENÚ/SELECCIÓN**. El modo actual de llamada privada es exhibido como una selección del menú. Si desea cambiar el modo de privacidad, selecciónelo. Mientras que el modo de privacidad esté activado, usted verá una  en la pantalla, y ningún otro receptor se podrá juntar a la llamada. El modo de privacidad se apagará automáticamente cuando cuelgue; también lo puede apagar oprimiendo **MENÚ/SELECCIÓN** dos veces.

El intercomunicador

- ◆ Siempre que el teléfono está en espera, usted puede hacer una llamada entre receptores por el intercomunicador sin usar la línea telefónica.
- ◆ Usted puede hacer una llamada por el intercomunicador desde cualquier receptor, pero sólo dos receptores pueden estar en la llamada al mismo tiempo.

- ◆ Si entra una llamada mientras que está haciendo una llamada interna, el teléfono cancela esta llamada para poder contestar la entrante.
- ◆ Si entra una llamada durante una llamada por el intercomunicador, oprima **CASA/COLG.RÁP.** para colgar la llamada interna y contestar la entrante.

Para...	Oprima...
hacer una llamada por el intercomunicador	INTERCOM/BORRAR. Seleccione el receptor con el cual desea hablar, o <i>Todos</i> para llamar internamente a todos los receptores al mismo tiempo.
cancelar una llamada	FIN.
contestar una llamada	INTERCOM/BORRAR o CASA/COLG.RÁP.
terminar una llamada	FIN. Ambos receptores vuelven a la espera.

Marcación en cadena

Si necesita insertar frecuentemente una serie de dígitos o un código numeral durante una llamada, usted puede guardar el código en una ubicación en la agenda y enviar el código con ella.

1. Inserte el código numeral (hasta 32 dígitos) en la agenda de la misma manera que haría con una entrada regular. Asegúrese de insertar el código numeral exactamente como lo haría durante una llamada.
2. Cuando escuche la orden para insertar el número, abra la agenda y encuentre la ubicación que contiene su código numeral.
3. Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** dos veces para transmitir el código. Si cambia de idea, cierre simplemente la agenda.

Notificación de mensajes de voz

Si ha contratado un servicio de mensajería vocal por la línea fija, su teléfono le puede notificar cuando tenga un mensaje nuevo. Esta característica apoya la notificación FSK (Modulación por desplazamiento de frecuencia). Comuníquese con su proveedor de mensajería vocal para más información.

Cuando tiene mensajes nuevos, la pantalla exhibe un icono de mensaje. Para escuchar los mensajes nuevos (y los viejos), oprima **MENSAJE/MUDEZ** y seleccione *Mensaje voz*.

✎ **Cuando seleccione *Mensaje voz*, a pantalla exhibe *Edit. correo v. #* para insertar un número de acceso al correo de voz si no tiene uno ya programado. Si ya ha programado uno, su teléfono lo marcará.**

Después de escuchar sus mensajes, el icono se apaga. Si no lo hace, usted lo puede reinicializar. Con el teléfono en espera, abra el menú y seleccione *Progr.global*; luego *Reiniciar VMWI*, y después *Sí*.

Si usted cambia su proveedor de mensajería vocal, usted puede editar su número de correo de voz. Abra el menú y seleccione *Progr.global/ Edit.correo v.*

EL CONTESTADOR AUTOMÁTICO

 El contestador automático sólo funciona con líneas fijas.

Las opciones del contestador automático

(*Progr. cntestadr*)

Usted puede programar o cambiar las opciones del contestador automático desde cualquier receptor. Simplemente, abra el menú y seleccione *Progr.cntestadr*:

Seleccione esta opción...	Para...
<i>Cod.seguridad</i>	insertar un PIN de 2 dígitos para tener acceso al contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono (consulte la página 4).
<i>Núm.timbres</i>	programar la cantidad de timbres (2, 4, ó 6) que suenan antes de que el sistema contesta. Con <i>Ahorro tarifa</i> , el sistema contesta después de 2 timbres si tiene mensajes o después de 4 si no los tiene.
<i>Lapso grabción</i>	programar la cantidad de tiempo (1 ó 4 minutos) que la persona que llama tiene para dejar un mensaje. Escoja <i>Anuncio sólo</i> si no quiere que las personas dejen mensajes.
<i>Alerta mensaje</i>	programar el sistema para que suene cada 15 segundos cuando tenga un nuevo mensaje. La alerta se detiene después de escuchar todos los mensajes nuevos mensajes o si oprime cualquier botón en la base.
<i>Idioma sistema</i>	cambiar el idioma de las instrucciones por voz del contestador.
<i>Filtro llamadas</i>	encender la característica del filtro de llamadas para poder oír por el altavoz de la base a las personas cuando dejan mensajes (consulte la página 28).
<i>Modo contestar</i>	encender o apagar el contestador automático. También puede oprimir ENC./APAG.CONTEST. en la base.
<i>Grabe saludo</i>	grabar un mensaje saliente o saludo (vea abajo).
<i>Opción saludo</i>	cambiar entre los saludos o borrar su saludo (vea abajo).

Personalización del saludo

Su mensaje saliente o saludo puede ser de 2 a 30 segundos de largo. Si no graba un saludo, el contestador usará el saludo pre grabado: *Hola, no hay nadie disponible para contestar la llamada. Por favor, deje un mensaje después del tono.*

Para...	Siga estos pasos:
grabar un saludo personal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra el menú con el teléfono en espera. Seleccione <i>Progr. cntestadr</i>, y luego <i>Grabar saludo</i>. 2. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para comenzar la grabación. Espere hasta que el contestador diga "Grabe saludo", antes de hablar. 3. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para detener la grabación. El contestador reproducirá su nuevo saludo. 4. Para guardar el saludo, oprima FIN. Para volver a grabarlo, oprima INTERCOM./BORRAR.
cambiar entre saludos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra el menú con el teléfono en espera. Seleccione <i>Progr. cntestadr</i>, y <i>Opciones saludo</i>. 2. El contestador reproducirá el saludo actual. Oprima MENÚ/SELECCIÓN para cambiar el saludo.
borrar su saludo	Para cambiar su saludo personal durante la reproducción del saludo, y luego oprima INTERCOM./BORRAR .

Acceso al contestador automático

Con el teléfono en espera, usted puede tener acceso al contestador automático con cualquier receptor por el menú *Reproducir el mensaje* en el botón **MENSAJE/MUDEZ**:

Las condiciones siguientes aplican a los dos métodos:

- ◆ Sólo 1 receptor a la vez puede tener acceso al sistema.
- ◆ Si usted no hace nada por 30 segundos, el teléfono volverá a la espera.
- ◆ Durante el acceso a distancia, el teléfono emitirá bips para dejarle saber que está esperando la próxima orden.
- ◆ Durante la reproducción del mensaje, oprima **MENÚ/SELECCIÓN** para abrir el menú de control de la reproducción.



Reproducción del mensaje

La característica *Reproducir el mensaje* reproduce todos los mensajes recibidos, comenzando con los más nuevos sin escuchar y luego reproduciendo los más viejos. Con el teléfono en espera oprima **MENSAJE/MUDEZ** para tener acceso a la selección *Reproducir el mensaje*. Usted puede reproducir los mensajes con este modo desde la base o desde un receptor.

Para...	Desde la base	Desde un receptor
reproducir los mensajes nuevos	Oprima REV/COLG.RÁP. El sistema anuncia la cantidad de mensajes nuevos y viejos, y luego reproduce cada mensaje nuevo (seguido por la hora y la fecha) en el orden en que fueron recibidos. Después de escuchar los mensajes nuevos, el sistema reproduce los viejos.	Oprima MENSAJE/MUDEZ seleccione <i>Reproducir el mensaje.</i>
volver a escuchar este mensaje	Espere unos 5 segundos después de que el mensaje comience a escucharse, oprima REV.	oprima el 1.
reproducir un mensaje anterior	Durante los 2 primeros segundos del comienzo del mensaje, oprima REV./COLG.RÁP.	oprima el 1.
saltar un mensaje	Oprima AVAN./MUDEZ.	Oprima el 3.
borrar un mensaje	Durante la reproducción de un mensaje, oprima BORRAR.	Mientras que el mensaje se está escuchando, oprima el 4.
borrar todos los mensajes	Con el teléfono en espera, oprima BORRAR ; oprima BORRAR otra vez para confirmar.	No disponible.
reproducir mensajes viejos	Después de escuchar todos los mensajes nuevos, oprima REV/COLG.RÁP otra vez.	oprima el 2.
detener la reproducción	Oprima REV/COLG.RÁP.	Oprima el 5.

Filtro de llamadas

Usted puede usar el contestador automático para filtrar las llamadas. Mientras que el contestador graba el mensaje, usted lo puede escuchar por el altavoz de la base (si activa el *filtro de llamadas*) o por el receptor. Sólo un receptor a la vez puede filtrar las llamadas. Si otro receptor trata de filtrar las llamadas, éste emitirá bips y volverá a la espera.

Para...	Desde la base	Desde el receptor
escuchar la persona dejando un mensaje	Escuche por el altavoz.	Oprima MENSAJE/MUDEZ.
contestar la llamada	N/A	Oprima CASA/COLG.RÁP.

Para...	Desde la base	Desde el receptor
silenciar el filtro de llamadas sin contestar*	Oprima REPRO./PARAR .	Oprima FIN o devuelva el receptor al cargador.

* Si silencia el filtro de llamadas, el sistema continúa grabando el mensaje: sólo detiene la reproducción por el altavoz.

Cómo usar el contestador cuando está fuera de casa

Usted puede tener acceso a su contestador automático desde cualquier teléfono con marcación por tono. Antes de poder usar esta característica, usted debe programar un código de seguridad.

Programación de un código de seguridad

Con el teléfono en espera, abra el menú; seleccione *Progr. contestador*, y luego *Cod. seguridad*. Use el teclado numérico para insertar un código de seguridad de dos dígitos (01-99). Oprima **MENÚ/SELECCIÓN** cuando termine.

 **¡Acuérdese de anotar su nuevo código de seguridad!**

Acceso a su contestador

1. Marque su número telefónico y espere hasta que el sistema conteste. (Si el contestador está apagado, éste contestará después de 10 timbres y emitirá una serie de bips.)
2. Durante el saludo o los bips, oprima **0** e inserte **inmediatamente** su código de seguridad. Si lo inserta 3 veces incorrectamente, el sistema colgará y volverá a la espera.
3. El sistema anunciará la hora, la cantidad de mensajes en la memoria, y una indicación de ayuda. El contestador estará listo para recibir su orden cuando usted escuche los bips.
4. Cuando escuche el bip, inserte una orden de 2 dígitos de la tabla.

01	Repetir el mensaje
02	Reproducir el mensaje
03	Saltar el mensaje
04	Borrar el mensaje
05	Parar la reproducción
06	Encender el sistema
09	Apagar el sistema
10	Escuchar las indicaciones de ayuda

 **Si no oprime ningún botón dentro de 15 segundos, el sistema colgará y volverá a la espera.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Solución de problemas

Si tiene cualquier problema con su teléfono, revise esta sección primero. Si necesita ayuda, llame a nuestra Línea de ayuda al cliente mostrada en la tapa delantera.

Problemas normales	Posibles soluciones
Ningún receptor puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione la conexión del cable telefónico. • Desconecte el adaptador CA de la base por unos minutos; luego reconéctelo.

Un receptor no puede hacer o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base.
Un receptor puede hacer llamadas pero no suena.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el timbre está encendido. • Asegúrese de que el modo de silencio está apagado (consulte la página 17).
Un receptor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la pila por 15-20 horas. • Inspeccione la conexión de la pila.
El teléfono sigue sonando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • Tendrá que cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el servicio al consumidor para más instrucciones.
Problemas con el audio	Posibles soluciones
Las personas que llaman suenan débil o suave.	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base. • Mantenga la pila del receptor completamente cargada. • Aumente el volumen del auricular.
Hay mucho ruido o ruido blanco en la línea.	<ul style="list-style-type: none"> • Busque la interferencia emanada de aparatos domésticos (hornos microondas, televisores, etc.) o de aparatos inalámbricos (monitores de bebés, equipos WiFi, etc.). Aleje el receptor o la base de las fuentes de interferencia. • Si usa un audífono protésico con una bobina telefónica (T-coil), active el modo bobina-T (consulte la página 10). • Si tiene algún servicio que usa la línea telefónica, añada un filtro DSL o filtro de línea telefónica (consulte la página 28).
Problemas con la identificación de llamadas	Posibles soluciones
La información de identificación de llamadas no es exhibida.	<ul style="list-style-type: none"> • Deje que las llamadas suenen dos veces antes de contestarlas. • Asegúrese de que su servicio de identificación de llamadas está corriente.
La identificación de llamadas es exhibida brevemente y después desaparece.	<ul style="list-style-type: none"> • Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.
Problemas con múltiples receptores	Posibles soluciones
No puedo transferir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicialice el receptor (página 28).
Dos receptores no pueden hablar con la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
Un receptor muestra <i>No disponible</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el receptor a la base. • Inquiera si algún receptor está en el modo de privacidad.
No puedo registrar un receptor nuevo.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicialice el receptor (página 28). • Inquiera si ya tiene 12 receptores registrados.

Problemas con el contestador automático	Posibles soluciones
El contestador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el sistema está encendido. • Asegúrese de que la base está conectada.
El contestador no graba mensajes.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si el <i>tiempo de grabación</i> está programado a <i>Anuncio sólo</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El receptor no puede acceder al contestador.	<ul style="list-style-type: none"> • Inquiera si otro receptor está usando el sistema. • Asegúrese de que el teléfono está en espera.
Mi saludo ha desaparecido.	<ul style="list-style-type: none"> • Si hubo un fallo de corriente, vuelva a grabar su mensaje de saludo personal.
No puedo oír el altavoz de la base.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el filtro de llamadas está encendido. • Cambie el volumen del altavoz de la base.
Los mensajes están incompletos.	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente el <i>tiempo de grabación</i>. • Borre mensajes (la memoria puede estar llena).
El contestador sigue grabando cuando contesto en una extensión.	<ul style="list-style-type: none"> • Deberá cambiar el modo de la línea. Comuníquese con el Servicio al consumidor para más instrucciones.

Problemas con Bluetooth	Posibles soluciones
El D3580 so se enlaza con mi teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que su teléfono está en el modo de enlace. • Consulte la guía de utilización de su teléfono para ver las instrucciones acerca del enlace con aparatos Bluetooth. • Asegúrese de que su teléfono apoya el perfil manos libres Bluetooth. • Compruebe el orden del enlace para ese teléfono. En raros casos, algunos teléfonos celulares no podrán ser enlazados como un tercer o cuarto teléfono celular.
El D3580 no suena cuando mi teléfono celular lo hace.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que su teléfono tiene la característica Bluetooth activada. • Asegúrese de que su teléfono está en el alcance de la base. • Asegúrese de que el timbre del receptor no está apagado. (La base no suena con llamadas celulares.)
El D3580 enlazó con mi teléfono, pero no puedo oír nada por el receptor.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el volumen del receptor. • Programe su teléfono celular para que transfiera el audio a un aparato Bluetooth. Consulte la guía de utilización de su teléfono para ver las programaciones y opciones Bluetooth. • Borre el enlace Bluetooth y vuelva a enlazar el teléfono celular con la base. Para borrar el enlace Bluetooth, consulte la página 13.

Instalación de un filtro en la línea telefónica o filtro DSL

Un filtro de línea telefónica o filtro DSL impide que los servicios que usan la línea telefónica causen interferencia en su teléfono. Para obtener un filtro de línea, comuníquese con su proveedor de servicio o vaya a una tienda de electrónica.

Conecte el filtro en el enchufe telefónico en la pared y conecte la base en el filtro. Haga una llamada de prueba para asegurar que el ruido se ha ido.

Daños causados por líquido

CUIDADO: Si la base está cubierta con líquido, desconecte el adaptador y el cable telefónico de la pared antes de tocarlo.

Si el líquido está solamente en el exterior de la carcasa de la base o del receptor, séquelo y úselos normalmente. Si puede oír líquido dentro de la carcasa:

1. Quite todas las tapas de los compartimientos, y desconecte todos los cables.
2. Si sale líquido de cualquier abertura, ponga el receptor hacia abajo de manera que la abertura esté boca abajo. Si no, coloque la abertura más grande boca abajo.
3. Deje que se seque por lo menos 3 días. Investigue si queda líquido dentro del teléfono antes de reemplazar las tapas de los compartimientos y reconectar los cables.

Reinicialización de los receptores

Si tiene problemas con un receptor o si desea reemplazar uno, borre la información de registración de la base y del receptor:

1. Mantenga oprimido **FIN** y **#** al mismo tiempo hasta que vea el menú *Reiniciar sist.*
2. Si todavía tiene la base con la cual el receptor está registrado, seleccione el receptor está registrado, seleccione *Desregst.recip.*, y luego seleccione el receptor que usted desea reinicializar. Si ya no tiene esa base, seleccione *Base no disp.*
3. Para confirmar, seleccione *Sí*. El receptor exhibirá *Receptor no está registrado.*

Registración de receptores

Si ve un mensaje de *Handset Not Registered* (El receptor no está registrado) en un receptor, usted lo deberá registrar con una base antes de usarlo.

1. Coloque el receptor en la base; la pantalla debe decir *Handset registering* (Receptor registrando).
2. Espere hasta que la pantalla muestre *Registration Complete* (Registración completa) (unos 30 segundos), y luego levante el receptor y oprima **CASA/ COLG.RÁP.**
3. Si no oye un tono de marcación o la pantalla exhibe *Registration Failed* (Registración falló), cargue la pila completamente y trate otra vez.

Información acerca del adaptador y la pila

Adaptador CA	Base	Cargador
Número de la parte	PS-0046	PS-0035
Voltaje de entrada	120 V CA, 60 Hz	
Voltaje de salida	6V CC @500mA 7V CC@800mA (USB)	8 V CA @ 300 mA

- Use sólo los adaptadores CA suministrados.
- Use el adaptador correcto para la base y cualquier cargador.
- No coloque la unidad a la luz directa del sol ni la someta a altas temperaturas.

Paquete de pilas (con uso normal)	
Número de la parte	BT-1022 ó BT-1031
Capacidad	300mAh, 2.4V CC (BT-1022) 400mAh, 2.4V CC (BT-1031)
Tiempo de conversación	Unas 7 horas
Tiempo de espera	Unos 7 días
Vida de la pila	Más o menos 1 año

- Reemplace la pila cuando el tiempo de conversación o de espera se reduzca notablemente. Para reemplazos, llame al departamento de partes (consulte la tapa delantera).
- Cuando la pila se baja, el receptor suena y muestra la alerta de pila baja; ponga el receptor en la cuna de carga para cargarlo.

Advertencia sobre las pilas recargables

- Este equipo contiene una pila recargable de níquel e hidruro metálico (Ni-MH).
- El níquel es una sustancia química conocida en el estado de California como causante de cáncer.
- No haga corto circuito en la pila.
- Estas pilas pueden explotar si se tiran al fuego.
- No cargue las pilas con ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ello según este manual del usuario. El uso de otro cargador podría dañar la pila o hacer que explote.

- Como parte de nuestro compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en



un programa RBRC® industrial para recolectar y reciclar las pilas de Ni-MH usadas dentro de los Estados Unidos de América. Por favor, llame al 1-800-8-BATTERY para informarse acerca del reciclaje de pilas Ni-MH en su área. (RBRC® es una marca registrada de la Corporación de Reciclaje de Pilas Recargables.)

Las pilas recargables deben ser recicladas o eliminadas adecuadamente.

¡Advertencia! Los cables en este producto y/o los accesorios contienen plomo, una sustancia química conocida en el estado de California como causante de enfermedades congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de tocarlos. Uniden trabaja para reducir el contenido de plomo en nuestros cables y accesorios.

Información de conformidad

Información acerca de la Parte 68 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. En la parte inferior de su equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en formato US:AAAEQ##TXXXX. Este número deberá ser provisto a la compañía telefónica, si así se lo solicitan.

También se proporcionan los Códigos Universales de Órdenes de Servicio (USOC) certificados para las entradas de este equipo (i.e., RJ11C) dentro del empaque de cada producto. La entrada y conexión usadas para conectar este equipo al cableado y red telefónica del edificio o casa deben cumplir con la Parte 68 de los reglamentos de la FCC y de los requerimientos adoptados por ACTA. El producto viene con un cable y un enchufe modular que cumplen con lo anterior.

El REN se utiliza para determinar el número de equipos que pueden ser conectados a una línea telefónica. El exceso de ellos puede causar que estos no suenen al entrar una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de los REN no debe ser más de cinco (5.0).

Para asegurarse cuantos equipos pueden estar conectados a una línea, conforme al total de los REN, hable con su compañía telefónica. Para productos aprobados después del 23 de Julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador US:AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por ## son el REN sin el punto decimal (ej.: 03 es un REN de 0.3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

Si este equipo daña la red telefónica, su compañía telefónica le avisará con anticipación si es necesaria una baja temporal de su servicio. Pero si el aviso anticipado no es práctico, lo harán lo antes posible. Además, se le avisará de su derecho para registrar una queja ante la FCC, si así lo desea. La compañía telefónica puede hacer cambios en su estructura, equipo, operaciones y procedimientos que puedan afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la compañía telefónica le notificará por adelantado para que usted pueda realizar lo necesario para no ver interrumpido su servicio.

Por favor siga las instrucciones de arreglos, si las hay (ej.: como reemplazar las pilas); de otra forma no cambie ni repare partes del equipo sin seguir lo que se especifica en este manual. La conexión a líneas de paga está sujeta a tarifas estatales. Comuníquese con las autoridades si desea mayor información. Este equipo es compatible con audífonos protésicos.

Si tiene problemas con este equipo, por favor comuníquese con el fabricante (consulte la tapa de este manual para ver la información de contacto) o con un agente autorizado.

Si el equipo está dañando la red telefónica, su compañía telefónica le puede pedir que lo desconecte hasta que se haya resuelto el problema.

Si su casa tiene un equipo de alarma con alambrado conectado a su línea telefónica, asegúrese de que la instalación del sistema no incapacite su equipo de alarma. Si tiene cualquier pregunta acerca de que pudiera incapacitar su sistema de alarma, comuníquese con su compañía telefónica o con un instalador calificado.

Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente aprobado por Uniden, o la operación de este producto de manera distinta a la indicada podrá anular su derecho de usar este producto.

NOTICIA: De acuerdo a los reportes de las compañías telefónicas, los picos de corriente CA, típicamente como resultado de tormentas eléctricas, tienden a dañar severamente el equipo telefónico conectado a las fuentes de alimentación CA. Para minimizar estos daños se recomienda un regulador de corriente.

Información acerca de la Parte 15 de la FCC

Este equipo cumple con la Parte 15 de los reglamentos de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo no debe causar interferencia dañina, y (2) Este equipo

debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar una operación mala. La privacidad de comunicación no está garantizada con este teléfono.

Parte 15.105 (b) de la FCC: Nota: Este equipo ha sido examinado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la clase B, conforme con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no está instalado y usado en acuerdo con las instrucciones, puede causar mala interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa mal interferencia a la recepción de radio o de televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le aconseja al usuario que trate de corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Reorienta o traslade la antena receptora.
- Aumente el alejamiento entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de alimentación o un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte con el agente o un técnico de radio/TV calificado para pedir ayuda.

Información de la FCC acerca de la exposición RF

Este producto cumple con los límites de exposición de radiación expuestos por la FCC bajo estas condiciones:

- La base debe ser colocada a un mínimo de 20 cm. (8 pulgadas) entre la antena y todas las personas durante una operación normal.

- La base no debe ser colocada u operada en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.
- El receptor está diseñado para una operación sobre el cuerpo y cumple con los reglamentos de la FCC para la exposición RF cuando este equipo se usa con una pinza para la correa, un estuche, u otros accesorios suministrados con este producto. (Todos los accesorios necesarios están incluidos en la caja; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Los accesorios de terceros (a menos que estén aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos pueden que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

Desactivación de todas las funciones menos la carga

Base D3580

1. Mantenga oprimido **ANS ON/OFF** y **FIND HS** al mismo tiempo, y luego conecte el adaptador CA.
2. Continúe aguantando los botones por unos 5 segundos. Cuando el contador de mensajes se apague, se desactivarán todas las funciones menos la de carga.

Receptor D3580

1. Instale la pila.
2. Cuando el mensaje “Welcome, please wait...” desaparezca de la pantalla, mantenga oprimido **END**, **MENU**, y **3** al mismo tiempo.
3. Después de unos 5 segundos, un tono de confirmación sonará, indicando que todas las funciones han sido desactivadas menos la de carga.

Para volver a la operación normal, apague y encienda la corriente en la base, quite la pila y vuélvala a poner en el receptor.

Noticia de la I.C. (Industria Canadá)

Equipo terminal

NOTICIA: Este equipo cumple con las especificaciones aplicables técnicas del equipo terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviación IC, antes del número de registro, significa que el registro fue realizado basándose en una Declaración de Conformidad, indicando que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron cumplidas. Esto no supone que Industry Canada aprobó el equipo.

NOTICIA: El número de equivalencia del timbre (REN) para este equipo terminal está marcado en el propio equipo. El número REN asignado a cada equipo terminal provee una indicación del número máximo de terminales permitidas para ser conectadas a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede consistir de cualquier combinación de aparatos dependiendo solamente del requisito de que la suma de los números de equivalencia del timbre de todos los aparatos no exceda a cinco.

Equipo de radio

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada han sido cumplidas.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) que este equipo no cause interferencia, y (2) que este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable del equipo. "La privacidad de las comunicaciones no se puede garantizar cuando se use este teléfono."

Garantía limitada por 1 año

Se requiere comprobante de la compra original para el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORPORATION ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida UNIDEN, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de UNIDEN, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de

cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el caso de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro costo (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América y del Canadá.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Desconecte la pila del producto y asegúrela por separado en su propio embalaje separado dentro de la caja de transporte. El producto debe incluir todas las partes y accesorios originalmente empaquetados con el producto. Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Service
4700 Amon Carter Blvd.
Fort Worth, TX 76155

- Uniden es una marca registrada de Uniden America Corporation.
- Las imágenes en este manual son sólo para ejemplo. Su teléfono puede que no sea exactamente como el dibujo.